

δίψαν του, ἐξῆλθε τοῦ ὄδατος, καὶ ἔτρεξεν εἰς τὴν πεδιάδα, παροτρυνόμενος ὑπὸ τῆς φωνῆς τοῦ κυρίου του. Ὁ φονεὺς ἔμεινε μόνος.

Καίτοι δὲ τὸ ψῦχος εἰχεν ἀποναρκώσει αὐτὸν, παρῆλθεν ὅμως ἐν τέταρτον τῆς ὥρας καὶ πλέον ἔως οὗ τολμήσῃ νὰ ἀφήσῃ τὸ καταφύγιόν του.

Ἐξῆλθε τέλος τοῦ τενάγους, διαρρεόμενος ὄδατι, τὴν κεφαλὴν καὶ τὸν ὄμοιον κεκαλυμμένους ἔχων δι<sup>2</sup> ἐνύδρων φυτῶν, ἀτινα προσεκολλῶντο ἐπὶ τοῦ δέρματος καὶ τῶν ἐνδυμάτων του, ριγῶν τὸ σῶμα καὶ μὲ πρόσωπον νεκροειδές. Εἶδεν ἐπὶ μακρὸν τὴν ἔρημον πεδιάδα, καὶ ἡθέλησε νὰ προφέρῃ λέξεις τινάς, ἀλλ' οἱ δόδοντες αὐτοῦ συνεκρούντο σφοδράτατα, ὥστε ἐπὶ τινας στιγμὰς δὲν ηδύνατο οὐδὲ λέξιν νὰ διαρθρώσῃ.

— Ἐσώθην, ἐψέλλισεν ἐπὶ τέλους.

— Άλλ' εὐθὺς ἀμέσως ἐπανέλαβε μετ' ἐκφράσεως βαθείας ἀθυμίας.

— Ναι, ἐσώθην! ἀλλὰ διὰ μίαν ὥραν ἴσως... Ὁ ἐνωμοτάρχης μὲ περιμένει εἰς τὰ σύνορα, ἡ χωροφύλακὴ ἔχει εἰδοποιηθῆ, δῆλος δὲ κόσμος ἐσηκώθη εἰς τὸ πόδι, καὶ αὔριον θὰ ἐπαναρχίση πάλιν τὸ κυνήγιον κατὰ τοῦ κοινοῦ ἐχθροῦ, κατὰ τοῦ λυστασμένου θηρίου. Θὰ ἀγωνίζομαι, θὰ ἀγωνίζομαι αἰωνίως, καὶ δὲν ἔχω νὰ περιμένω ἔλεος. "Ολοι οι ἄνθρωποι εἰναι ἐναντίον ἐμοῦ, καὶ δὲ θεὸς ἀκόμη, δὲ θεὸς μὲ κατεδίκασεν!" <sup>Ω!</sup> εἶναι πολὺ βαρὺ, δὲν ἡμπορῶ νὰ βαστάσω πλέον!

Καὶ ταῦτα λέγων, ἀπέσπα μηχανικῶς τὰ καλύπτοντα αὐτὸν χόρτα.

Παρετήρησε τὴν περικυκλωσαν αὐτὸν ἔρημίαν καὶ κατετρόμαξεν. Ήσθάνετο καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ του τὴν αὐτὴν ἔρημίαν, ψυχράν, στυγνήν καὶ ἀπέλπιδα.

Ἀκολούθως ἔλαβε τὴν κεφαλὴν ἐντὸς ἀμφοτέρων τῶν χειρῶν καὶ ἔβιθε στην ἐπὶ πέντε λεπτὰ εἰς σκέψεις βαθείας.

— Ευπρός, εἶπε τέλος εὐθυρσῶς.

Καὶ ἔβαθισε κατευθυνόμενος εἰς τὸ χωρίον ἔξ οὐ πρὸ μικροῦ ἔψυγε.

Μετὰ μίαν δὲ ὥραν εἰσήρχετο εἰς τὸ καπηλεῖον, ἐν ᾧ παρ' ὀλίγον νὰ συλλάβῃ αὐτὸν δὲν γνωμοτάρχης.

Ολοι οι καταδιώξαντες αὐτὸν χωρικοὶ εὑρίσκοντο ἐκεῖ συνηγμένοι.

— Ο δολοφόνος! ἀνεκράμγασαν ἔκθυμοι.

— Μάλιστα, ἀπεκρίθη ἡσύχως δὲ ἐγκληματίας. Μάλιστα, δὲ Πέτρος Σκορδίας, δολοφόνος, ἔρχεται νὰ παραδοθῇ μόνος του. Πηγαίνετε νὰ φωνάξετε τοὺς χωροφύλακας.

Καὶ ἐκάθισεν ἐν τῷ μέσῳ τοῦ καπηλείου ἥρεμος καὶ ἀπαθής.

Δύο χωροφύλακες ἔφικασαν ἐντὸς ὀλίγου δὲ Πέτρος Σκορδίας ἀνεγνώρισεν δι<sup>2</sup> την ἵσαν αὐτοὶ ἐκεῖνοι, οἵτινες τὴν προτεραιάν διηλθον πρὸ τῆς δρυδὸς, ἐν ᾧ εἴχε καταφύγει. Ἐτεινεν αὐτοὶ τὰς

χεῖρας ἐν σιγῇ ἐκεῖνοι τῷ ἔθηκαν χειροπέδας, καὶ τὸν ὠδήγησαν εἰς μέρος τι τοῦ δημαρχείου, διπερ ὠρίσθη νὰ χρησιμεύσῃ ὡς προσωρινὸν αὐτοῦ κρατητήριον, μέχρις οὗ μετένεχθῇ εἰς τὴν πλησίον πόλιν.

Ίδιων ὅτι ἦτο μόνος, ἐγκαθειργμένος ἀσφαλῶς ἐν τῇ φυλακῇ ἐκείνη, ἢ τὴν θύραν ἐφρούρουν δύο χωροφύλακες, δι φονεὺς ἔπεσεν εἰς τὸ στρώμα του, ἀνακράζων μετ' ἀγρίας εὐχαριστήσεως!

— Τέλος πάντων ἡμπορῶ τώρα νὰ ἀναπαυθῶ!

CONSTANT GUÉROULT.

#### ΑΝΘΡΩΠΟΜΟΡΦΟΙ ΠΙΘΗΚΟΙ

### ΚΑΤΑΓΕΤΑΙ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΕΚ ΤΟΥ ΠΙΘΗΚΟΥ;

Τὸ ζήτημα τοῦτο, πρὸς δὲ οὐ πεμειδίασαν οἱ φιλόσοφοι τῆς παρελθούσης ἐκκατονταετηρίδος, ὑποστηρίζεται ἐπὶ τῶν ἡμερῶν ἡμῶν ὑπὸ σχολῆς ἐπιστημονικῆς δοσημέραι αὐξανούσης. Διάσημοι ἐπιστήμονες ἐν Ἀγγλίᾳ, Γαλλίᾳ καὶ Γερμανίᾳ φειδεροῦσιν αὐτὸν δὲς ὑπόθεσιν κεκριμένην, πολλοὶ δὲ νοήμονες καὶ λόγιοι ἀναγνῶσται ἀποδέχονται τὴν λύσιν ταύτην ἀνευ ἐκπλήξεως καὶ θυμασμοῦ. Διὰ τοῦτο πολὺ τοὺς πάντας διαφέρει, διὰ πολλοὺς λόγους, ἡ γνῶσις τῶν δῆθεν νέων τούτων μελῶν τῆς ἀνθρωπίνης οἰκογενείας καὶ δὲ ἔρευνα τοῦ δημοσίου καὶ ίδιωτικοῦ αὐτῶν βίου, τῶν δῆθων καὶ ἔξεων αὐτῶν καὶ τοῦ δργανισμοῦ καὶ τῆς καταγωγῆς, διποτις καταμάθωμεν τὸ σύνολον τῆς φυσιογνωμίας αὐτῶν.

Οὕτω θὰ ημεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίσωμεν κάλλιον τὸ εἶδος τῆς σχέσεως δι<sup>2</sup> τῆς συνδεόμεθα πρὸς τοὺς νέους τούτους ἔξαδέλφους καὶ νὰ κρίνωμεν ἐν ἐπιγράψει τοῦ πράγματος περὶ τῶν θεωριῶν τούτων.

Ἐξ ὅλων τῶν πιθήκων, τρεῖς μόνον θεωροῦνται κατ' ἔξοχὴν δὲς οἱ συγγενέστατοι πρὸς ήμᾶς, ἀπαντες δὲ ἀνήκουσιν εἰς τὴν δυάδα τῶν πιθήκων τῆς ἀρχαίας ἡπείρου. Ονομάζονται δὲ συλλήβδην ἐν τῇ γλώσσῃ τῶν ἐπιστημόνων πίθηκοι ἀνθρωπόμορφοι καὶ εἶναι δὲ Σιμπανζέ, δὲ Γορίλλας καὶ δὲ Ούραγγουτάγγος.

— Ο Γορίλλας.

Δ'

— Ο Γορίλλας ἀνεκαλύψθη πάντων νεώτατα· ἐπιστημονικῶς δὲ δὲ οὐ παρέζις αὐτοῦ ἔθεταιώθη μόρις κατὰ τὴν παροῦσαν ἐκατονταετηρίδα.

Εἶναι ἀξιον ἔρευνης τὸ ζήτημα, διατὶ πιθηκος τοσοῦτον μεγάλος, ισχυρὸς, ἐπίφορος, κατεσκευασμένος ὑπὸ πολλᾶς ἐπόψεις ἵνα ἐκπλήξῃ τὴν φυτασίαν καὶ ἀφήσῃ ζωηρὰν τὴν ἀνάμνησίν του, ἔμεινεν ἐπὶ τοσοῦτον χρόνον σχεδὸν ἀγνωστος.

— Η οὐ παρέζις ἐν τῇ δυτικῇ καὶ τῇ ισημερινῇ Αφρικῇ μεγάλου ἀνθρωπομόρφου πιθήκου, με-

Ζονος καὶ ἰσχυροτέρου του Σιμπανζέ, ἀπεδείχθη πρὸ πολλοῦ ὑπὸ δόσιοπόρων. Ὁ André Battell, διειδῶν δέκα δικὼ ἔτη ἐν τῇ Νοτικῇ Αφρικῇ καὶ ἐκ περιτροπῆς αἰχμάλωτος τῶν Πορτογάλλων ἐν Massango, ὅμοιος τῶν αἰθιόπων, πλανώμενος εἰς τὰ δάση, οὗτορον δὲ ἐλεύθερος ἐν μέσῳ τῶν αἰθιόπων, εἶναι δὲ πρῶτος ἐπιδείξας εὐκρινῶς τὸν Γορίλλαν ἐν χωρίῳ τινὶ τῆς ἐκθέσεως αὐτοῦ τῆς ἐπιγραφομένης παράδοξοι συντυχίαι.

Ο Bowdich, ἀποσταλεὶς εἰς Ἀφρικήν τῷ 1817 ὑπὸ τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως, ὡς ἀρχηγὸς τῆς πρεσβείας, ποιεῖται λόγον ἐν τῇ δοδοιπορίᾳ αὐτοῦ περὶ μεγίστου πιθήκου, τοῦ Pongo, διτι; εἴχε λησμονήθη ἡ συνεχύθη μετὰ τὰς ἐκθέσεις του Battell ὑπὸ τῶν φυσιολόγων καὶ ὑπὸ αὐτοῦ του Buffon.

“Ταράχει, λέγει, ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ μεγάλη ποικιλία πιθήκων” δ Ingéna, περὶ οὖ ποιοῦμαι λόγον μόνον διποσ προκαλέσω ἐρεύνας περὶ αὐτοῦ. “Ο, τι οἱ αὐτόχθονες λέγουσι περὶ αὐτοῦ εἶναι θυματούτατον. Τὸν παραβάλλουσι πρὸς τὸν Οὐραχγγούταγγον, ἀλλὰ λέγουσιν διτε εἶναι πολὺ μεγαλήτερος, καθόσον τὸ σύνηθες αὐτοῦ ἀνάστημα εἶναι πέντε ποδῶν, τὸ δὲ πλάτος τοῦ σώματος αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἕνδος ὥμου εἰς τὸν ἄλλον τεσσάρων. — . . . . ” Οταν τεκνίον αὐτῶν ἀποθάνῃ τὸ φέρουσι σφικτὰ εἰς τοὺς κόλπους αὐτῶν μέχρις οὖ πέση σκέπν.

Μόλις μετὰ εἰκοσιν ἔτη, τῷ 1847, διδάκτωρ Savage, ἱεράπόστολος τοῦ προτεσταντικοῦ ἐπισκοπικοῦ καθιδρύματος τῆς Νέας Υόρκης, μέλος ἀντεπιστέλλον τῆς Ἐταιρίας τῆς φυσικῆς Ιστορίας τῆς Βοστώνης, εῦρεν ἐν περιοδείᾳ ἐπὶ τῶν δχθῶν τοῦ ποταμοῦ τῆς Γαβώνης 15' Β. πλάτους, (ἐν τοῖς συλλεκτέοις τῆς χώρας τοῦ κ. Wilson, τοῦ ἐπὶ τῆς προτεσταντικῆς ἀποστολῆς τῶν Ἀμερικανῶν), τὸ κρανίον πιθήκου, «ἀξιοσημειώτου διὰ τὸ ἀνάστημα, τὴν ἴσχυν καὶ τὰς ἀγρίας ἔξεις.»

“Η δύνης τῆς κεφαλῆς ταύτης καὶ αἱ πληροφορίαι ἃς ἔλαβε περὶ τῶν θιαγενῶν διήγειρον εἰς τὸν κ. Savage ζωηρὰν τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ νὰ ἀποκτήσῃ ἔνα τέλειον, ζῶντα ἢ νεκρόν.

‘Αλλ’ ἄπασαι αἱ προσπάθειαι, ἄπασαι αἱ ὑποσχέσεις καὶ αὐταὶ αὐτοῦ αἱ φιλοδωρίαι δὲν ἔφερον οὐδὲν ἀποτέλεσμα. Μόλις ἐπρομηθεύθη διτε τινα καὶ κρανίον εὐτυχῶς διαφέρουν ἡλικίας καὶ φύλου. ‘Αλλ’ ησαν ίκανα ταῦτα, διποσ διὰ τῆς παραβολῆς τῶν λειψάνων τούτων πρὸς ἄλληλα καὶ πρὸς ἄλλων εἰδῶν συγγενῶν βεβαιωθῆ ἡ ὑπαρξίας ιδιαζόντων χαρακτήρων δυναμένων νὰ συστήσωσι νέον εἶδος πιθήκων.

Ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασιν αὐτοῦ τοῖς καταχωρισθεῖσιν ἐν τῇ *Journal of natural history* τῆς Βοστώνης, δικ. Savage ἔδωκεν εἰς τὸν νέον ἀφρικανὸν πιθήκον τὸ εἰδικὸν ὄνομα τοῦ Γορίλλα δι’ οὐ ἀποκαλεῖται γενικῶς τὴν σήμερον·

τὸ ὄνομα ἐδανείσθη ἐκ τῆς πολυθρυλήτου ἀναφορᾶς τοῦ καρχηδόνιου θαλασσοπόρου Hannon, διτις ὀνόμασε δι’ αὐτοῦ ἀκθρώπους ἀγρίους εὐρεθέντας ἐπὶ τῆς παραλίας τῆς Ἀφρικῆς (περὶ ὃν διμολογεῖται τὴν σήμερον διτε εἶναι οἱ Σιμπανζέ).

Ο κ. Savage ἐγνώρισε τὸν Γορίλλαν διὰ τρόπου ἀρκούντως ἀκριβοῦς καὶ εὐκρινοῦς διποσ ἐξεγείρη τὰ μάλιστα δοδοιπόρους καὶ ἐπιστήμονας πανταχόθεν ἐδόθησαν παραγγελίαι περὶ προμηθείας πιθήκου τοσούτον θυματίου.

Μόρια κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἡπτον ἄξια λόγου καὶ διάφορα τοῦ ζώου τούτου ἐστάλησαν εἰς Ἀμερικήν, Ἀγγλίαν καὶ Γαλλίαν.

Δεκεμβρίῳ μηνὶ τοῦ 1847 πρανία ἐστάλησαν ὑπὸ τοῦ πλοιάρχου Wagstaff εἰς τὸν κ. Stutchbury, διτις ἐσπευσε νὰ τὰ θέση εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἐπιστήμονος κ. Owen οὗτος δὲ ἡρέστη παραχρῆμα τὴν λαμπράν σειράν τῶν ἐρευνῶν περὶ διτεολογίας τοῦ Γορίλλα.

Νοεμβρίῳ μηνὶ τοῦ 1851 δικ. Ford ἐστείλε σκελετὸν εἰς τὴν Ἀμερικήν μετὰ σημειώσεων ἀκριβῶν περὶ τῶν ἡθῶν καὶ τῆς κατοικίας τοῦ πιθήκου, αἵτινες πάραντα ἐδημοσιεύθησαν ἐν τοῖς Proceedings τῆς Ἀκαδημίας τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν ἐν Φιλαδελφίᾳ.

Μηνὶ Φεβρουαρίῳ τοῦ 1852 δικ. Kneeland ἐδημοσίευσε πραγματείαν περὶ τοῦ σκελετοῦ τοῦ ἀποσταλέντος εἰς Βοστώνην ὑπὸ ιεράποστόλων ἀμερικανῶν ἐν Γαβώνῃ.

Ἐν Ἀγγλίᾳ δικ. Owen ἔλαβεν ἐκ Γαβώνης δεύτερον σκελετὸν ἀρσενικοῦ ἐφήβου ἀποσταλέντα ὑπὸ τοῦ πλοιάρχου Harris, ἐν κρανίον ἐκ τοῦ αὐτοῦ τόπου, ἔτερον ὑπεριμέγεθες ἐκ τοῦ ποταμοῦ Danger προελθόν, καὶ τρεῖς γνάθους ἔξι ἄλλων κρανίων ἀτινα περιεγράφησαν εὐθὺς παρ’ αὐτοῦ καὶ ἐξετέθησαν κατ’ ἀντιπαραβολὴν ἐν τῷ καταλόγῳ τοῦ Mouséion τῶν χειρουργῶν ἐν Λονδίνῳ.

Ἐπὶ τέλους καὶ τὸ Μουσεῖον τῆς φυσικῆς ἴστορίας τῶν Παρισίων ἐπλουτίσθη διὰ πολλῶν ἀποστολῶν.

Ο κ. Gautier-Laboullay, χειρουργὸς τῆς κορβέττας Aube, σταθμευόσης εἰς τὰ ὄδατα τῆς Γαβώνης, ήρενταις ἀπὸ τοῦ 1846 τὰ ἵγνη τοῦ πιθήκου τούτου, οὖ «ἡ γειτονία ἐνέπνεε τὸν μέγιστον φόρον εἰς τοὺς μαύρους.»

«Καὶ ἀν μοι δώσῃς ὅγκον χρυσίου ὡς τὸ ὄρος τοῦτο οὐδέποτε θὰ δοκιμάσω.» Τοικύτη ητο ἡ ἀπάντησις τῶν θιαγενῶν πρὸς πάσας τὰς αἰτήσεις καὶ τὰς προσφοράς του.

Ἐν τοσούτῳ κατώρθωσε τὴν προμήθειαν κρανίου τοῦ δποτοῦ δ ἄγριος καὶ φοβερὸς χαρακτὴρ ἐδιπλασίασε τὴν ἐπιθυμίαν τῆς προμηθείας διλαχήρου τοῦ ζώου.

Μετὰ πολλὰς προσπαθείας ἀπελπίσθη περὶ τοῦ κατοικιστοῦ τῆς εὐχῆς, ὅταν οἱ κκ. Wall καὶ Wilson, ιεράποστολοι ἀμερικανοί, εἶχον

τὴν σπανίαν τύχην νὰ προμηθευθῶσι δύω σώματα Γορίλλων ἐφήβων· δὲ εἰς ἑστάλη εἰς Βοστώνην, δὲ δεύτερος ἐδωρήθη ἐλευθερίας πρὸς τὸν κ. Gautier, ἦτο δὲ θηλυκός. Δυστυχῶς ή ἀδυναμία τῆς προμηθείας τοῦ ἀναγκαίου οἰνοπνεύματος πρὸς διατήρησιν ζώου τοσοῦτον μεγάλου, ἦτο ἡ αἰτία τοῦ νὰ μὴ κομισθῇ εἰς Εὐρώπην μετὰ σαρκός.

Ο κ. Gautier ἥρκεσθη νὰ παρασκευάσῃ τὸν σκελετὸν δὲ δποῖος τὴν σήμερον ἀποτελεῖ μέρος τῆς γαλλικῆς συλλογῆς μετὰ τοῦ κρανίου θηλυκοῦ ἐφήβου καὶ τοῦ κρανίου ἀρσενικοῦ μεγέθους καὶ ἴσχυος ἀξιολόγου.

Ἐπὶ τέλους, τῷ 1851, ἀφίκοντο εἰς τὸν λυμένα τοῦ Lorient διὰ φροντίδος τοῦ κ. Charles Pénand δύω Γορίλλαι ἀρσενικοὶ διατηρούμενοι ἐν οἰνοπνεύματι, διὰ πρώτην δὲ φορὰν ἐκομισθησαν εἰς τὴν Εὐρώπην οἱ ἔζωτερικοὶ καὶ δεῖνοι ἔχαρακτῆρες τοῦ φοβεροῦ τούτου ζώου.

Ἐκ τῶν δύω τούτων Γορίλλῶν δὲ εἰς ἦτο ἐφῆβος, δὲ ἄλλος νέος· δὲ τελευταῖος συνελήφθη ζῶν, ἀπέθανε δὲ δυστυχῶς κατὰ τὴν μεταφοράν του.

Ο ἀρσενικὸς ἐφῆβος ἦτο δῶρον τοῦ διδάκτορος Franquet, δὲ δποῖος τὸν ἡγόρχιος παρ' αἰθίππων. Τὸ γιγάντιον τοῦτο ζῶον εὑρέθη κατὰ πᾶσαν πιθανότητα νεκρὸν, διότι ἔφερε τὰς οὐλὰς ἀρχαίων τραυμάτων, ἐξ ὧν τινὰ ἦσαν βαρύτατα, ἀλλ' ἂπαντα εἶχον συνουλαθῆ, ἃνευ σημείου προσφάτου βλάβης.

Ο νεκρὸς προσεφέρθη διαδοχικῶς εἰς Εὐρωπαίους καὶ Ἀμερικανούς, οἵτινες ἥρνηθησαν νὰ τὸν ἀγοράσωσι διὰ τὸ ζητούμενον ὑπέρογκον τίμημα· ἀλλ' ἡ σῆψις κατέστησεν ἐπείγουσαν τὴν συνομολόγησην τῆς πωλήσεως, οἱ πωληταὶ ἔγιναν εὔμεταχειριστότεροι καὶ δ. Franquet ἡγόρχιος τὸ ζῶον, τὸ δποῖον προώρισε διὰ τὸν βοτανικὸν κῆπον τῶν Παρισίων.

Ἄλλα πῶς νὰ διατηρηθῇ δὲ ὑπερμεγέθης νεκρός; ποῦ νὰ εὑρεθῇ ἡ ἀπειρος ποσότητας οἰνοπνεύματος ἡ ἀναγκαία πρὸς συντήρησιν του; Εὐτυχῶς ή ἀτμόπλους φρεγάτα Eldorado ἐστάθμευσεν ἐν Γαβώνῃ καὶ εἶχε πλοιάρχον τὸν ναύαρχον κ. Pénand, εὐνούστατα διακείμενον ὑπὲρ τοῦ Μουσείου.

Ο κ. Pénand ἐφρόντισε περὶ πάντων εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κ. Franquet ἔθεσε πίθιον χωρητικότητος 367 λιτρῶν, ἵνα περιλάβῃ τὸν Γορίλλαν, προσέφερε τὸ ἀναγκαῖον οἰνόπνευμα δπως πληρώσῃ τὸ μέγα τοῦτο δοχεῖον καὶ ἐδέχθη προθύμως νὰ τὸν λάβῃ εἰς τὸ πλοῖον καὶ κομίσῃ εἰς Γαλλίαν.

Οι δύω Γορίλλαις οἱ κομισθέντες ὑπὸ τοῦ Pénand εὗθὺς ὡς ἡγούμενοι σαν οἱ πίθοι ἐφωτογραφήθησαν κατ' ὅψιν καὶ ἐκ πλαχγῶν ἐφωτογραφήθη δὲ δὲ μὲν μέγας Γορίλλας κατὰ τὰ ἄνω ἡμίσου τοῦ σώματος, δὲ μικρὸς ὀλόκληρος. Αὐ-

τοῦ εἶναι ἔκτεινειμένοι εἰς ἐπιστήμονας καὶ καλλιτέχνις, ὅσοι ἔχουσι χρείαν νὰ τοὺς ἐπισκεφθῶσι.

Οι δύο Γορίλλαις ἔζωγραφήθησαν ὑπὸ τοῦ Werner, τοῦ δεξιοῦ ζωγράφου τῆς φυσικῆς ιστορίας, ὅστις ἐποίησε καὶ δύω εἰκόνας φυσικοῦ μεγέθους, κατ' ὅψιν καὶ ἐκ πλαχγῶν, τῆς χειρὸς καὶ τοῦ ποδὸς τοῦ ἐφῆβου Γορίλλα.

Ο κ. Stahl, δὲ περὶ τῶν πλαστικῶν ἐργασιῶν τοῦ Μουσείου, ἔλαβεν ἀπομάγματα τῆς χειρὸς καὶ ὅλης τῆς προτομῆς, ἃξια ὑπὸ πάσαν ἔποψιν τῆς δεδοκιμασμένης εύφυτης τοῦ καλλιτέχνου τούτου.

Τέλος δ κ. Poortmann ἀπετέλεσε μετὰ πάστης ἀκριβείας καὶ ἐπιμελείας ἀγαλμάτιον τοῦ ἐφῆβου Γορίλλα σμικρυθέντος εἰς τέταρτον τοῦτο διευκόλυνεν αὐτῷ ὑστερον τὴν δύσκολον ταξιδεμπικὴν προπλαρασκευὴν τῶν δύω πιθήκων, οἱ δποῖοι εἶναι βεβαίως τὰ περιεργότατα τῆς στοᾶς ζῶα.

Οὗτοι εἶναι οἱ δύω Γορίλλαι, τοὺς δποῖους οἱ Παρίσιοι καὶ δύναται τις νὰ εἴπῃ καὶ ὅλη ἡ Εὐρώπη εἶδον μετὰ τοσούτου διαφέροντος ἐν ταῖς στοᾶς τοῦ Μουσείου ἡ ἐν τῇ παγκοσμίῳ ἐκθέσει τοῦ 1855, ἔνθα εἶχον ἐκτεθῆ.

Πολλαὶ ἀποστολαὶ ἐγένοντο ἔκτοτε εἰς τὸ Μουσείον καὶ κατὰ διαφόρους ἐποχάς· μία κεφαλὴ καὶ πολλὰ δστᾶ, δῶρον τοῦ κ. Franquet, δὲ δποῖος εἶχε ζῶον τὸ ζῶον τρία δέρματα Γορίλλων προσενεγχθέντα δημόσια τοῦ τοῦ κ. Aubry-Lecomte, ἀξιωματικοῦ τοῦ ναυτικοῦ ἐν Γαβώνῃ· δύο ἄλλοι Γορίλλαι εἰς δέρματα, μάτηρ καὶ τεκνίον, περιπλέον δ σκελετὸς τῆς μητρὸς, δωρηθέντες δημόσια τοῦ κ. Gaillard, διαδόχου τοῦ κ. Aubry-Lecomte ἐν Γαβώνῃ.

Ἐπὶ τέλους θὰ μνημονεύσωμεν τοὺς δύω ὁρίσους Γορίλλας ληφθέντας ἐν οἰνοπνεύματι, δὲ μὲν παρὰ τοῦ κ. M. Verreaux καὶ ὅστις τὴν σήμερον ἀνήκει εἰς τὸ Μουσείον τῆς Βιέννης, δὲ παρὰ τοῦ κ. Auzoux, ὅστις τὸν προδρόσεν εἰς ἀνατύπωσιν πολλῶν ἀντιτύπων τῇ βοηθείᾳ τῶν ἰδιαζουσῶν ἐργασιῶν τῆς πλαστικῆς ἀνατομίας, καὶ τὰ δέρματα καὶ τοὺς σκελετοὺς τοὺς ἀνήκοντας εἰς ἄτομα παντὸς φύλου καὶ ἡλικίας καὶ κομισθέντας δημόσια τοῦ κ. Duchaillu.

Τὰ δύνατὰ ταῦτα ἔδωκαν ἀφορμὴν εἰς πολλὰς πραγματίας γενομένας πρὸς διαφόρους σκοπούς, ἥτοι εἰς τοῦ Blainville, τοῦ Dureau de la Malle, τοῦ Duvernoy καὶ τοῦ Isidore-Geoffroy Saint-Hilaire· ἡ τελευταῖα πραγματεία διακρινομένη μεταξὺ δλων διὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν πικρατιθεμένων χωρίων, τὴν ἐπιφύλαξιν ἐν τῇ κρίσει καὶ τὴν βαθύτητα τῆς γνώσεως, ἔχρησιμευτεν ἡμῖν κυριώτατα πρὸς τὴν παροῦσαν μελέτην.

Τέλος παρὰ τοῦ Duchaillu, ὅστις κατέκηρτεν ἐπὶ μικρὸν ἐν Γαβώνῃ τῆς Ἀφρικῆς καὶ ἐ-

ποίησε πολλάς καὶ μακράς πορείας εἰς τὰ ἔσω τῆς Ἀφρικῆς, ἔχομεν μελέτην ἀκριβεστάτην καὶ ἀξιολογωτάτην περιεχομένην ἐν τῇ ἐκθέσει τῶν δδοιποριῶν αὐτοῦ. Θηρεύσας καὶ αὐτὸς ὁ ἄδιος τὸν Γορίλλαν εἰς πολλὰς χώρας, ἐν μέσῳ αἰθιοπικῶν φυλῶν, γειτονικῶν τῶν τόπων ἔνθα εὑρίσκονται τὰ ζῶα ταῦτα, παρέδωκεν ἡμῖν γνώσεις ἀκριβεῖς καὶ νέας περὶ τῶν ἥθῶν καὶ ἔξεων αὐτῶν, περὶ τῆς φυσικῆς των ἴστορίας ὡς καὶ περὶ τῶν παραδόσεων καὶ μύθων εἰς οὓς ἔδωκεν ἀφορμὴν παρὰ τοῖς αὐτόχθοσιν. Τοῦ συγγράμματος αὐτοῦ πλέον ἡ ἀπαξ ἐποιησάμεθα χρῆσιν ἐν τῇ παρούσῃ μελέτῃ.

## B'

Ο Γορίλλας εἶναι τὸ σῶμα μέγας.

Τὸ μέγεθος αὐτοῦ παραλλάσσεις ἀπὸ 1 μ., 65 εἰς 1 μ., 80.

Ἡ συνήθης τοῦ σώματος αὐτοῦ στάσις εἶναι πλαγία, ἡ πορεία δὲ κατὰ τὸ ἡμίσυο δίπους. Ιδοὺ ἡ περιγραφὴ αὐτοῦ.

Τὸ δέρμα μέλας καλύπτεται ἀπὸ τρίχας μελανοφαίας μακροτέρας τῶν δύο ἀγγλικῶν δακτύλων ἐπὶ τῶν βραχιόνων. Τρίχες ὑπόπουροι καὶ τραχεῖαι, ἀπὸ κορυφῆς τῆς κεφαλῆς μέχρι τῆς βάσεως τοῦ λαιμοῦ ἐκτεινόμεναι, ἀποτελοῦσι τὸν στέρχοντα. Τρίχες μέλανες καὶ λευκαὶ ποικιλλουσιν ἐκ πλαγίας τὸ σῶμα· τὸ τοιοῦτο δὲ δίδει εἰς τὸ δόλον χριὰν ὑπόλευκον τοῦ σιδήρου.

Ἐξ ὅμων καθ' ὑπερβολὴν πλατέων καὶ ἴσχυροτάτων φύονται βραχίονες μυώδεις, μακρότεροι τῶν τοῦ ἀνθρώπου, βραχύτεροι δὲ τῶν τοῦ Σιμπανζῆ, καθήκοντες μέχρι μέσης κνήμης. Αἱ χεῖρες εἶναι παχεῖαι, εὔρωστοι, συνεσταλμέναι, μελάνταται, τυλώδεις, ἔχουσι δὲ παλάμην μὲν εὐρεῖαν σχεδὸν ὡς τὰ νῶτα, ἀναλογίαν δὲ ὡς αἱ τοῦ ἀνθρώπου, καὶ εἶναι τριχώδεις μέχρι τῆς ἀρχῆς τῶν δακτύλων· δὲ ἀντίχειρι εἶναι βραχὺς, ἀντιστρεφόμενος, εὐπαγής, βραχύτερος τοῦ ἡμίσεος τοῦ μέσου δακτύλου. Οἱ δάκτυλοι εἶναι βραχεῖς καὶ παχύτατοι, ἀλλ' ἡττον ἐλεύθεροι καὶ ἡττον τελείως διηρημένοι τῶν τοῦ ἀνθρώπου· ἡ περιφέρεια τοῦ μέσου δακτύλου ἀνέρχεται μέχρις ἐξ δακτύλων· οἱ ὄνυχες εἶναι πλατεῖς, μέλανες, ἀδροί, λίαν τετριμένοι, καὶ ἐλάχιστον ὑπερβάλλοντες τὸ ἄκρον τῶν δακτύλων.

Ἡ γαστὴρ αὐτοῦ εἶναι ὑπερμεγέθης, σφαιροειδῆς, προέχουσα, παρεκκεχυμένη κατὰ τὰ πλευρά.

Αἱ κνήμαι ὡς πρὸς τὸ σῶμα αὐτοῦ εἶναι βραχεῖς, πάντοτε δλίγον κεκαμμέναι, ἀνευ μεσοκνημίου.

Οἱ πόδες, ἡ αἱ διπόσθιαι χεῖρες, δυνατώτεροι καὶ ληπτικώτεροι τῶν προσθίων χειρῶν, εἶναι διπλάσιον μακροί καὶ παχεῖς τοῦ ποδὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ ὡς παρὰ τούτῳ φέρουσιν ὄνυχας πλατεῖς καλύπτοντας τὰ ἄκρα τῶν δακτύλων, ὃν οἱ τρεῖς μέσοι εἶναι ἡττον ἐλεύθεροι καὶ διη-

ρημένοι ἡ παρὰ τῷ ἀνθρώπῳ καὶ ὑπερβάλλουσι τὸν μέγαν καὶ μικρὸν δάκτυλον.

Ἡ κεφαλὴ εὔρωστος, λίαν ἐπιμήκης καὶ συμπεπιεσμένη, εἶναι οἵονει ἐμπεπηγμένη ἐν τοῖς ὄμοιοις. Τὸ ζῶον φείνεται μὴ ἔχον λαιμὸν, τοῦτο δὲ αὐξάνει τὸ στρογγύλον τοῦ εἴδους αὐτοῦ.

Τὸ κρανίον κείται παντελός διπισθεν τῆς ὄψεως καὶ εἶναι σχεδὸν πάντη ἐπίπεδον. Ἐπικάθηται δὲ αὐτοῦ περικράνιος χιτὼν παχὺς καὶ ἀντιστατικὸς, καὶ ἔχει ὑψός 2 ἑκατοστῶν τοῦ μέτρου, ίδιᾳ διπισθεν· ἐξ αὐτοῦ λαμβάνουσιν ἀρχὴν μῆνις ἴσχυροι, οἱ τῆς διπισθίας κεφαλῆς καὶ τοῦ τραχήλου τοῦ ζώου· οὕτως ἀνυψοῦται ὁ ἔξωτερικὸς πλάγιος τῆς ὄψεως χαρακτήρ, ἡ δὲ φανερὰ περιφέρεια ἀνωθεν τῆς κεφαλῆς παρίσταται πολλῷ ἀνωτέρα τοῦ κάντους τοῦ κρανίου. Ἡ γωνία τῆς ὄψεως φείνεται διὰ τοῦτο ἡττον δέξια ἡ εἶναι πραγματικῶς.

Ἡ ὄψις εἶναι μέλαινα, τετράγωνος, κεχαραγμένη ὑπὸ πολλῶν καὶ βαθειῶν ῥυτίδων γυμνῶν ἀπὸ τρίχας, ἔξαιρέσει τῶν πλευρῶν καὶ κάτωθεν τοῦ γενείου.

Τὸ στόμα αὐτοῦ εἶναι μέγα καὶ ἀνοικτὸν φέρον χείλη εὐθείας τομῆς καὶ ἀνευ ἐρυθρᾶς ἐπιφνείας ἐν τοῖς ἄκροις ὡς παρὰ τῷ ἀνθρώπῳ, ἐκ τούτων δὲ διαφαίνεται γνάθος προέχουσα φοβερὰ, κινουμένη ὑπὸ μυῶν ἐκτάκτου δυνάμεως, κεκοσμημένη ὑπὸ γελασίνων δδόντων ὑπερμεγέθῶν, ἀληθῶν δικελλῶν τεταγμένων κατ' εὐθεῖαν σχεδὸν γραμμήν· οἱ ὑπερμεγέθεις κυνόδοντες, εἶδος τι ἀμυντηρίων, ὑπερβάλλουσι κατὰ πολὺ, ἰδίως οἱ κάτω, τὸ ὑψός τῶν γελασίνων. Οἱ γόμφιοι δδόντες εἶναι πλατεῖς, χονδροί, ἀντιστατικοί, φέροντες κορυφάς, ἀνὰ πέντε ἢ ἐξ τῶν δοποίων μετὰ πτέρωντος ἔχουσιν οἱ κάτωθεν. Ἡ λευκότης τῶν φοβερῶν τούτων δδόντων ἀντικάχεται πρὸς τὴν ἐρυθρὰν βάσιν τῆς γνάθου.

Οἱ τένοντες τῶν γνάθων καθ' ὑπερβολὴν παχεῖς πλατύνουσι τὰ κάτω τῆς ὄψεως καὶ αὐξάνουσι τὴν ἔκφρασιν δυνάμεως καὶ ἀγριότητος.

Ἡ βίς συνίσταται ἐκ δύο μυκτήρων πλατύτατα ἀνοικτῶν καὶ ἐγγυτάτων πρὸς ἀλλήλους, ἐρειδομένων ἐπὶ χόνδρου ἴσχυροῦ ἀνυψοῦντος τὰς ἄνω καὶ τὰς πλαγίας πλευράς, καὶ προσηρμοσμένων ἐν κοιλώμασιν, ὡς τὰ ἄνω χωροῦσιν ὡς περιστέγιον κάτωθεν τῶν διπῶν τῆς βίνδης.

Οἱ ὄφθαλμοι, περισκεπτεῖς ὑπὸ βλεφαρίδων σπανίων, βραχειῶν καὶ σκληρῶν, εἶναι μεγάλοι, διπόσυροι, λίαν κοῖλοι καὶ ὑπερβάλλονται ὑπὸ τῆς ὑπερμεγέθους προβολῆς τῆς καμάρας τῶν δρούων, ἡτις εἶναι γυμνὴ τριχῶν καὶ δίδει εἰς τὴν ὄψιν χαρακτήρα ἀλλόκοτον, ἄγριον καὶ σκαίον.

Τοιαύτη εἶναι ἡ ὄψις τοῦ φοβεροῦ τούτου πιθήκου· μικρὸν κρανίον, πρόσωπον μέγα, μυκτήρη προέχων, γνάθος φοβερός, δδόντες ὑπερμεγέθεις κινούμενοι ὑπὸ μυῶν ἴσχυρῶν, τέσσαρες γιγάντιαι χεῖρες ἐκτάκτου δυνάμεως προσηρμοσμέναι

ἐπὶ σώματος κολοσσιαίου, παρ' ὁ διαφαίνονται πανταχόθεν αἱ ἔξοχαι τῶν μυῶν αὐτοῦ.

Δὲν ὑπάρχει ζῶν, λέγει δὲ Duchaillu, ἔχον μᾶλλον ἐπίφοβον καὶ ὀλεθρίαν ἐπίθεσιν τοῦ Γορίλλα.

Πρὸς τὸν ἔχθρὸν αὐτοῦ λαμβάνει θέσιν ἀντιμέτωπον ἔχων τοὺς βραχίονας αὐτοῦ οἰονεὶ δπλα ἀμυντικὰ, ὡς ἀληθέστατος πυγμάχος, ἀλλ' ὑπερτερῶν τούτου, καθόσον οἱ βραχίονες αὐτοῦ εἶναι μακρότατοι καὶ ἀπαραμίλλου δυνάμεως καὶ καθόσον ἔχει τέσσαρας χεῖρας.

Οἱ Γορίλλας βαδίζει ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τετραπόδητι, τοὺς πόδας στηρίζει κατὰ πλάτος ὡς καὶ διανθρωπος, ἀπτεται δὲ τοῦ ἐδάφους διὰ τοῦ πέλματος καὶ τοῦ μεγάλου δακτύλου τὰ σκέλη σχηματίζουσιν ὅξειν γωνίαν κατὰ τὴν κνήμην· αἱ χεῖρες ἀνοικταὶ στηρίζονται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ὅπισθεν καὶ ἔξωθεν τῶν ποδῶν· τὸ ὕπτιον τῶν δύο τελευταίων φαλάγγων τῆς χειρὸς στηρίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους· οἱ βραχίονες εἶναι σχεδὸν παράλληλοι πρὸς τὸν ἔξοντα τοῦ σώματος, ὃν ὑποστηρίζουσιν ὅπισθεν τῶν ποδῶν. Ἡ πορεία αὐτοῦ εἶναι κίνησις ἀμφίβροπος προερχομένη ἐκ τοῦ ὅτι ἡ μία πλευρὰ προβαίνει καὶ περιστρέφεται πρὸς τὴν ἀντίθετον, αὕτη δὲ ἐκ περιτροπῆς ποιεῖ τὸ αὐτό, τοῦτο δὲ δίδει εἰς τὸ ζῶν ταλάντευμα ἰδίᾳζον.

Ἡ ταχύτης τοῦ δρόμου αὐτοῦ εἶναι μεγάλη. Ἐνίστε ἀνορθοῦται ἐπὶ τῶν κνημῶν, οὐδέποτε ὅμως κατορθώνει τελείων δρόστασιν· τὸ σῶμά του εἶναι πάντοτε κεκλιμένον πρὸς τὰ ἐμπρός, αἱ δὲ κνηματαὶ ἐλαφρῶς λιγυσμέναι ἔνεκα τῆς εἰδικῆς κατασκευῆς τῶν δστῶν τῆς συναρθρώσεως τοῦ ἴσχιου. Ἐν τούτοις εἶναι διλιγώτερον ἐπικλινεῖς τοῦ Σιμπαγάζε.

Οἱ Γορίλλας ζῆται σχεδὸν πάντοτε ἐπὶ γῆς, εἰ καὶ ἀναρρίχεται ἐνίστε, ἰδίως ὅπως συλλέξῃ κόκκους καὶ καρύδια.

Οταν τελειώσῃ ἡ συλλογὴ, κατέρχεται ὅπως ἀνέλθῃ εἰς τὸ γειτονικὸν δένδρον, διότι δὲν δύναται ὡς ἐκ τῆς κατασκευῆς του νὰ πηδήσῃ ὡς οἱ ἄλλοι πίθηκοι μετὰ τῆς αὐτῆς δεξιότητος ἀπὸ κλάδου εἰς κλάδον καὶ ἀπὸ δένδρου εἰς δένδρον.

Οἱ πίθηκοι οὖτος, ἀν καὶ ἔχῃ ἴσχυρὰν γνάθον, εἶναι μολαταῦτα φυτοφάγος· δ. κ. Duchaillu, δστις ἐπὶ πολὺν χρόνον ἐθήρευσεν καὶ ἐφόνευσε μέγαν αὐτῶν ἀριθμὸν, παρετήρησε πάντοτε ὅτι δ στόμαχος περιεῖχε μόνον φυτικὴν τροφήν. Ἀγαπᾷ πολὺ τὸν ζαχαροκάλαμον καὶ τὰ ἄμυμα, τρέφεται δὲ ἐκ κόκκων καὶ καρπῶν, οἱ δόποι οἱ γίνονται ἐπὶ δενδρυλλίων δλίγων ὑψηλῶν, ἐκ τοῦ χυμοῦ δένδρων τινῶν, τὰ δποῖα διασχίζει διὰ τῶν κυνοδόντων αὐτοῦ, καὶ ἐκ καρυδίων τῶν δποίων τὸ κέλυφος εἶναι τοσοῦτον σκληρὸν ὥστε χρεάζεται βαρὺ σφυρίον δστις θελήσῃ νὰ τὰ ἀνοίξῃ.

Ο Γορίλλας διατρίβει εἰς τὰ μᾶλλον ἀπομεμπρυσμένα καὶ σκοτεινὰ μέρη τοῦ δάσους, ἐκλέγει δὲ κοιλάδας βαθείας πλησίον ρυακίων καὶ ποταμῶν. Ἐνταῦθα τὰ δροσερὰ ὕδατα συνδυαζόμενα πρὸς τὴν θερμότητα τῆς ήμέρας διατηροῦσιν ἀφθονον φυτείαν, διὰ τῆς πυκνότητος αὐτῆς ἀποκρύπτουσαν τὴν οἰκογένειαν, παρέχουσι δὲ καὶ ἀφθονοὺς καρποὺς πρὸς τροφήν.

Ἡ προσφιλὴς αὐτοῦ φωλεὰ εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐπὶ ὑψηλάτων ἀποτόμων ἢ ἐν μέσῳ τῶν βράχων δροπεδίου εἰς δ δὲν εἰσδύει πολὺ φῶς.

Τρέχει δὲ πολὺ, καὶ δὲν εὑρίσκεται ἐπὶ δύω ήμέρας κατὰ συνέχειαν εἰς τοὺς αὐτοὺς τόπους. Ἀποκλειστικῶς φυτοφάγος καὶ πολυφάγος ἐν βραχεῖ ἀπέδρεψε τὰ πάντα καὶ ἀναγκάζεται νὰ ἀποδημήσῃ ἔως ἀναζητήσῃ τὴν τροφήν του.

ΘΑΛΗΣ.

"Ἐπειτα τὸ τέλος.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΥ

"Ἐκ τῶν τοῦ Γερβίνου.

. . . Τριακοντούτης καὶ ἐν πάσῃ ἀκμῇ τῆς δυνάμεως, ὅτε τὸ πρῶτον ἐνεφανίσθη ἐν Ἑλλάδι δ Μαυροκορδάτος, ὡς ἀντιπρόσωπος τῆς κατὰ τὸν πολιτισμὸν τῆς Ἐσπερίας μεμορφωμένης ἐλληνικῆς νεολαίας, θὰ παρίστατο βεβαίως, ἀν προϋπήρχεν ἐν τῇ χώρᾳ βάσις τις οἰαδήποτε πολιτισμοῦ, ὡς δ προσφορώτατος πάντων πολιτικὸς τῆς Ἑλλάδος ἡγέτης, οὐ μόνον ἔνεκα τοῦ ἐπιφρονοῦς αὐτοῦ γένους, τῆς παιδείας, τῆς πνευματικῆς μπεροχῆς καὶ τῆς γνώσεως ἢν εἴχε τῶν δυτικῶν γλωσσῶν καὶ πραγμάτων, ἀλλὰ καὶ τῆς ἔξωτερικῆς αὐτῆς δεξιότητος, τοῦ ἡθικῶς ἀμώμου χαρκατηρός του, τῆς διοικητικῆς αὐτοῦ ἐμπειρίας, τῆς περὶ τὰ χρηματικὰ χρηστότητος καὶ τῆς ἡπίας καὶ συγδιαλλακτικῆς του φύσεως. Πιστὸς εἰς τὰς φιλολογικὰς τῆς οἰκογενείας του συνηθείας, εἴχε γράψει γαλλιστὶ διατριβήν τινα «Περὶ τῶν εἰσιδολῶν τῶν Τούρκων εἰς τὴν Εὐρώπην καὶ τῶν ἐπαναζάσεων αὐτῶν», ἀπολεσθεῖσαν κατά τινα ἔξοδον τῶν Τούρκων ἐκ τῶν Πατρῶν, δπου παρευρέθη καὶ ἐκινδύνευσε μάλιστα προσωπικῶς δ Μαυροκορδάτος. Ήσε ἐύρωπαικῶς ἀνατεθραμμένος ἀνήρ, ὡς διπλωμάτης καὶ φανχριώτης, ἔσχεν ἀναγκαίως πολεμίους αὐτοῦ τοὺς στρατιωτικοὺς διλιγάρχας, οἵτινες ἡρκει μόνον νὰ ἐπιδεικνύωσι τὸ φράκον αὐτοῦ καὶ τὰς διόπτρας, δπως καθιστῶσιν αὐτὸν γελοιον πρὸς τὰ ἡμιάγρια ἐκεῖνα στίφη. Αὐτὸν δὲ πάλιν ἀπέτρεπεν ἀναγκαίως ἡ φύσις του τῶν ἀγρίων ἐκείνων ἀναρχικῶν, ἀγούσα μᾶλλον πρὸς τοὺς τακτικοὺς καὶ τὴν ἐν τῇ πολιτείᾳ τάξιν ἐπιθυμοῦντας. Πάντες οἱ δπως δημόσιοι πολιτικοὶ καὶ ἡθικοὶ μεμορφωμένοι, δως δ γκαμβρὸς αὐτοῦ Τρικούπης, ἔκλινον πρὸς αὐτόν. Τὸν λεπτῶς ἀνατεθραμμένον Ἀλέξ. Καντακουζηνὸν ἀπέσπασε διὰ τῶν ἐλκυστικῶν του τρόπων ἀπὸ τοῦ "Ψηλάντου" οἱ πλούσιοι